

Іжанин Родари

ЧЕМ
ПАХНУТ
РЕМЁСЛА

ХУДОЖНИК А.ЗЕГЕР



ДИАФИЛЬМ ДЛЯ ДЕТЕЙ
ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Перевёл
с итальянского

С. МАРШАК

Редактор Г. КАЛАШНИКОВА

Художественный
редактор

А. МОРОЗОВ

Производство студии „Диафильм“, 1963 г.

У каждого дела
Запах особый:
В булочной пахнет
Тестом и сдобой.





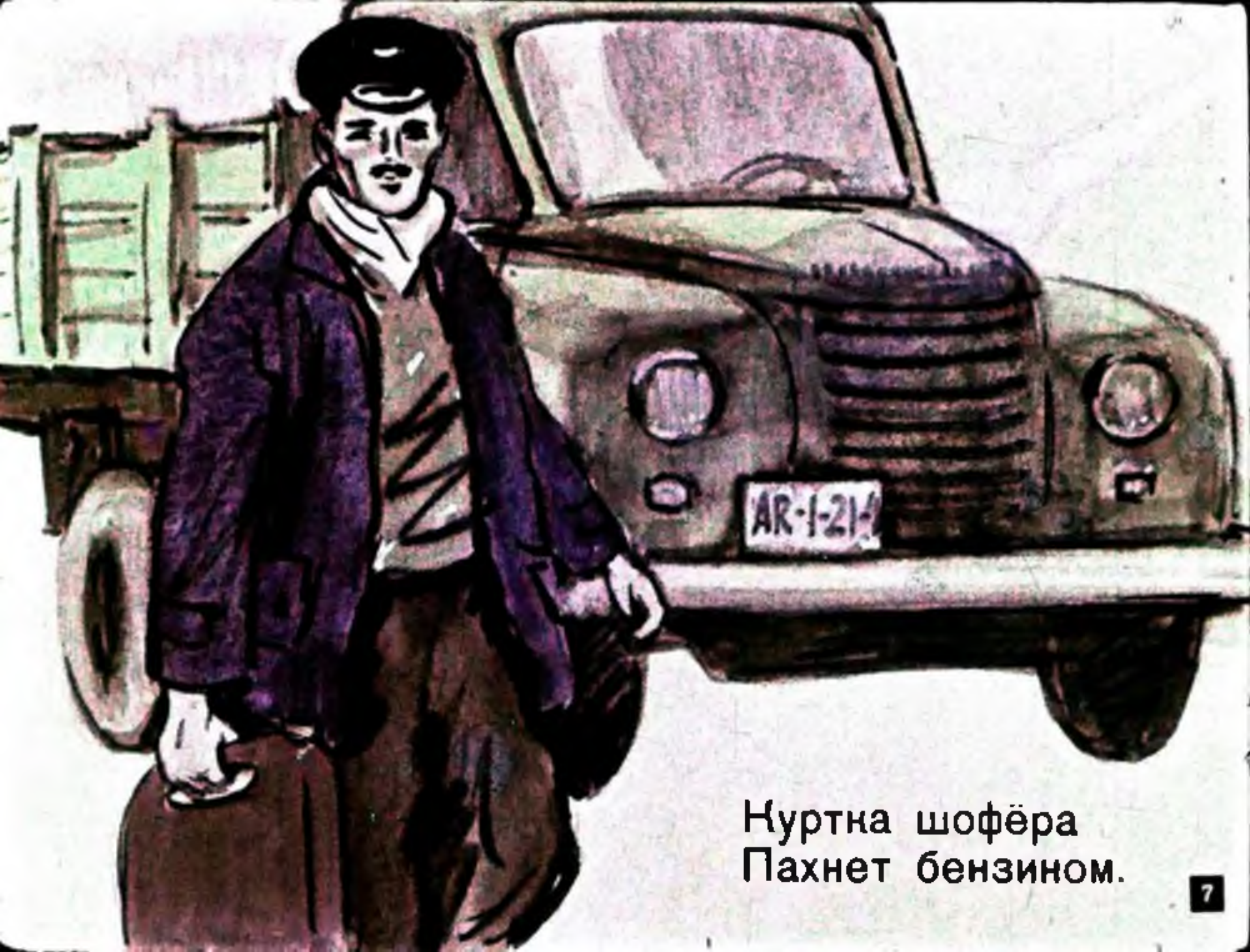
Мимо столярной
Идёшь мастерской –
Стружкой пахнет
И свежей доской.

Пахнет маляр
Скипидаром и краской.



Пахнет стекольщик
Оконной замазкой.





Нуртка шофёра
Пахнет бензином.

Блуза рабочего –
Маслом машинным.



Пахнет кондитер
Орехом мускатным.



Доктор в халате –
Лекарством приятным.



Рыхлой землёю,
Поле и лугом
Пахнет крестьянин,
Идущий за плугом.



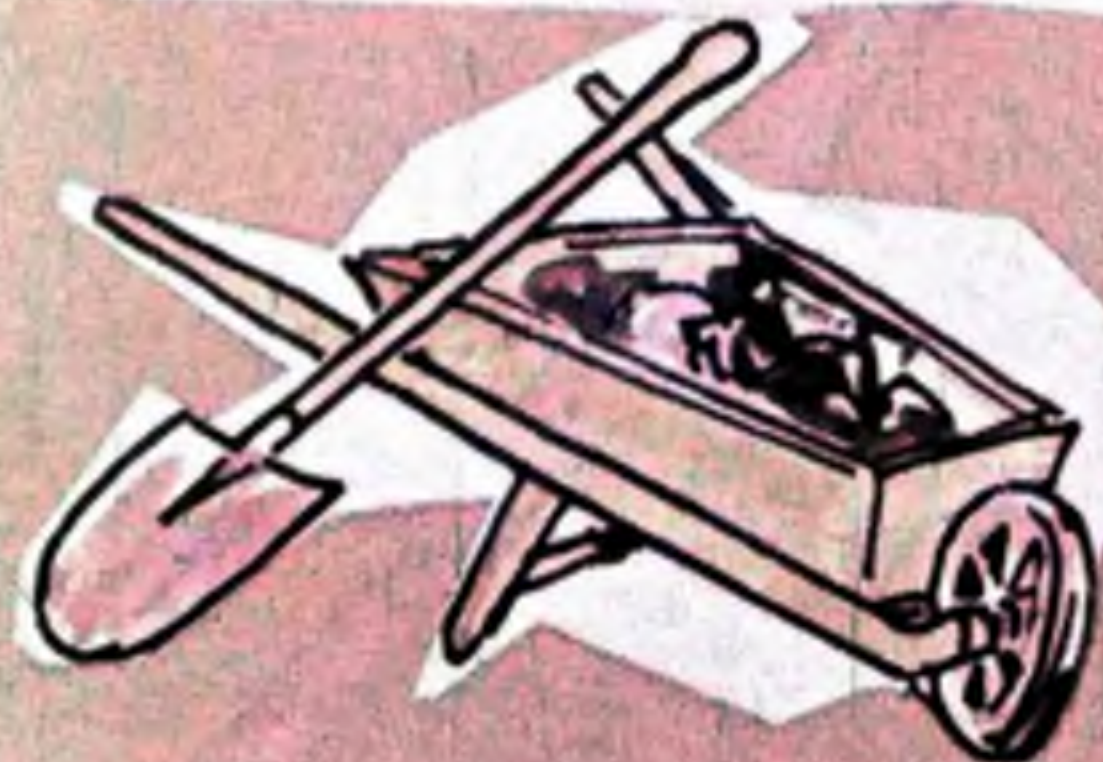
Рыбой и морем
Пахнет рыбак.



Только безделье
Не пахнет никак.
Сколько не душится
Лодырь богатый, —
Очень неважно
Он пахнет, ребята!




КАКОГО ЦВЕТА РЕМЁСЛА




Цвет свой особый
У каждого дела.
Вот перед вами
Булочник белый.
Белые волосы,
Брови, ресницы.
Утром встаёт он
Раньше, чем птицы.



A painting of a blacksmith, depicted in a dark, muscular form, working at an anvil. The blacksmith is wearing a dark cap and is shown in a dynamic pose, leaning forward with his arms extended, holding a hammer and a piece of metal. The background is a textured, light-colored surface, possibly a wall or a large piece of metal. The overall style is expressive and somewhat abstract, with strong contrasts between light and shadow.

Чёрный у топки
Стоит кочегар.

A painter in a purple robe and white cap, holding a long brush, painting a wall. The painter is standing on a wooden structure, possibly a ladder or scaffolding, and is looking towards the right. The wall is light green and has some darker patches. The painter's robe is decorated with colorful patterns. The brush is long and thin, with a dark handle and a light-colored tip. The overall style is that of a traditional painting or illustration.

Всеми цветами
Сверкает маляр.

В синей спецовке –
Под цвет небосвода –
Ходит рабочий
Под сводом завода.



Руки рабочих –
В масле и в саже.



Руки богатых
Белее и глаже.
Нежные пальцы,
Светлые ногти.
Нет на них копоти,
Масла и дёгтя.



Знаешь: пускай у них кожа белая,
Очень черны у богатых дела!



ГОРОДСКОЙ ТРАМВАЙ



Не будит меня на рассвете петух.
Сигналы трамвая тревожат мой слух.



Одеты в спецовки свои темно-синие
Рабочие первыми едут по линии.



За ними в вагоне второго трамвая
Чиновники едут, газеты читая.



А в третьем трамвае – возня, суета:
Ватага ребят занимает места.



Они повторяют во время движения
Сложение, деление, склонение, спряжение!





КОНЕЦ

СТУДИЯ „ДИАФИЛЬМ“
МОСКВА, ЦЕНТР,
СТАРОСАДСКИЙ ПЕР., Д. № 7
Д-121-63